

Title (en)  
Method and means for cleaning the surface of a printing machine cylinder

Title (de)  
Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen einer Druckmaschinenzylinderoberfläche

Title (fr)  
Procédé et dispositif pour nettoyer la surface d'un cylindre d'une machine à imprimer

Publication  
**EP 0791456 A1 19970827 (DE)**

Application  
**EP 97101415 A 19970130**

Priority  
DE 19607037 A 19960224

Abstract (en)  
The procedure and equipment are used as a means of cleaning cylindrical printing press surfaces. An aqueous, alkaline cleaning solution is applied to the surfaces, and left for a specific interval. It is then removed, using a cleaning fluid. Also claimed is a device carrying out the procedure. This has a distribution roller for cleaning fluids which can be moved to or from the surfaces of the printing machine cylinder. The distribution roller has a supply unit for cleaning solution, with a dosing unit controlling its quantity.

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft ein Verfahren und eine Vorrichtung zum Reinigen einer Druckmaschinenzylinderoberfläche. Aufgabe der Erfindung ist es ein Verfahren und eine Vorrichtung zum Reinigen einer Druckmaschinenzylinderoberfläche bzw. eines Zylinderaufzuges oder einer Folie zu entwickeln, die stark anhaftende Verschmutzungen wie Papierstaub und ausgehärtete Druckfarbe beseitigt. Gelöst wird das dadurch, daß ein alkalisches Reinigungsmittel auf die Oberfläche eines Druckmaschinenzylinders aufgetragen wird, das Reinigungsmittel auf die Oberfläche eine definierte Zeit, vorzugsweise > 60 Minuten, einwirkt und anschließend mit einem Reinigungsfluid, z.B. Wasser, von der Druckmaschinenoberfläche beseitigt wird.  
<IMAGE>

IPC 1-7  
**B41F 35/00**; **B41N 3/06**

IPC 8 full level  
**B41F 35/06** (2006.01); **B41F 35/00** (2006.01); **B41N 3/06** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**B41F 35/006** (2013.01 - EP US); **B41N 3/06** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)  

- EP 0419289 A2 19910327 - OXY DRY CORP [US]
- EP 0414909 B1 19950823 - B J TRADING KK [JP]
- DE 4207119 A1 19930916 - ROLAND MAN DRUCKMASCH [DE]
- DE 4230567 A1 19940317 - HEIDELBERGER DRUCKMASCH AG [DE]

Citation (search report)  

- [A] DE 4237915 A1 19940511 - MOHNDRUCK REINHARD MOHN OHG [DE]
- [A] GB 2210892 A 19890621 - HORSELL GRAPHIC IND LTD [GB]
- [A] CH 438381 A 19670630 - GIORI GUALTIERO [CH]
- [A] DE 274965 C

Cited by  
EP1319697A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0791456 A1 19970827**; **EP 0791456 B1 20000419**; AT E191882 T1 20000515; DE 19607037 A1 19970904; DE 19607037 C2 19990325; DE 59701459 D1 20000525; DK 0791456 T3 20000918; ES 2146043 T3 20000716; JP 3014655 B2 20000228; JP H09234857 A 19970909; US 5911175 A 19990615

DOCDB simple family (application)  
**EP 97101415 A 19970130**; AT 97101415 T 19970130; DE 19607037 A 19960224; DE 59701459 T 19970130; DK 97101415 T 19970130; ES 97101415 T 19970130; JP 3875797 A 19970224; US 80206897 A 19970219